

# 自然豊かな田園都市

Garden City Rich in Nature

ずっと大切にしていきたい景色がここにありません。

A scenery we want to treasure forever.



## 坂東市の地勢

Geography of Bando city

坂東市は、茨城県の南西部、首都50キロ圏内に位置し、利根川を挟んで千葉県と接し、茨城県の玄関口です。

総面積は、123.03 km<sup>2</sup>で、県土の約2%を占めています。区域は東西約12km、南北約20kmです。

中心部は、猿島台地と呼ばれる平坦な台地で、田や畑が広がるなか多くの平地林や白鳥の飛来する菅生沼など、良好な自然が残されています。

気候は、太平洋型で、年平均気温は15.3度、年間降水量は1,288mmと比較的温暖な地域です。

Bando city, located in the southwest part of Ibaraki prefecture within 50-km of Tokyo metropolitan area, lies across the Tone River from Chiba Prefecture and is the gateway to Ibaraki Prefecture.

Its total area is 123.03 km<sup>2</sup>, accounting for about 2% of the prefecture. Bando city extends about 12 km east to west and about 20 km north to south.

At its center lies the flat Sashima Plateau, where many natural areas still remain, including the Sugaonuma wetlands with its many lowland forests, migrating swans and fields.

Bando city lies in a relatively temperate area and enjoys an oceanic (Pacific) climate, with annual average temperatures of 15.3 degrees and annual rainfall of 1,288 mm.

菅生沼のほとり

Around sugaonuma

▶▶ P21

1



広々とした田んぼで育つお米  
Rice grown in vast paddy fields

田と畑が土地利用面積の約48%を占めており、市域のおよそ半分が農地として利用されています。

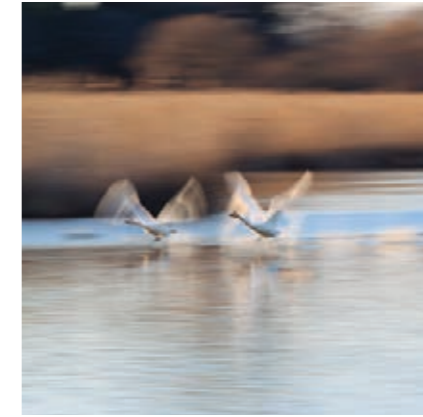
About 48% of usable land is occupied by rice fields and other fields, and about half of the urban area is used as farmland.



## 碧い朝 ～江川～

Azure morning on the Egawa river

静寂の中、碧い川面に朝霧がかかります。  
In the silence of the morning, mist hovers over the azure surface of the river.



## コハクチョウ飛び立つ

Tundra Swans Taking Off

コハクチョウは、毎年、ユーラシア大陸から飛来します。

Every year, tundra swans fly to Bando city from the Eurasian continent.



## 輝く「さしま茶」

Sparkling "Sashima tea"

伝統のさしま茶は、太陽と大地の恵みを受け、深い香りの茶になります。

Traditional Sashima tea, rich with the blessings of the sun and the soil, has an intense aroma.

江戸末期、日本茶輸出はじまりのお茶です。  
It was the first Japanese tea to be exported at the end of the Edo period.



2 ▶▶ P21

施設案内  
Guide to facilities

ミュージアムパーク 茨城県自然博物館  
Museum Park Ibaraki Nature Museum

宇宙の誕生から身近な自然までわかりやすく紹介しています。また、豊かな自然の屋外施設を合わせもち、楽しみながら大自然を体験学習できます。恐竜のジオラマは迫力満点です。

■住所：坂東市大崎 700 番地

A place where natural phenomena, from the birth of the universe to the natural world next to us, are explained in easy-to-understand terms. Here you can also have fun while experiencing nature firsthand in the extensive outdoor facilities. Experience the full impact of dinosaur dioramas.

■ Address : 700 Osaki, Bando city